

## **IL RETTORE**

- Viste le Leggi sull'Istruzione Universitaria;
- Considerato che l'istituzione di percorsi di titolo Doppio o Multiplo rientra tra gli obiettivi indicati dal Piano Strategico 2016-2018, e in particolare dall'obiettivo n. 10 recante: "Rafforzamento e rilancio degli scambi internazionali";
- Vista la CONVENZIONE DI APPLICAZIONE DELL'ACCORDO QUADRO DI COOPERAZIONE ACCADEMICA TRA L'UNIVERSITÀ PER STRANIERI DI SIENA (ITALIA) E L'UNIVERSITÉ DE CAEN NORMANDIE (FRANCIA) PER L'ORGANIZZAZIONE DI CORSI DI LAUREA INTERNAZIONALI FINALIZZATI AL RILASCIO DEL DOPPIO TITOLO, Rep. 706.16 Prot.7834 del 07.06.2016;
- Visto il parere positivo del Consiglio del DADR del 15.03.2017 e nelle more dell'emanazione del "Regolamento di Ateneo per l'organizzazione di corsi di laurea internazionali finalizzati al rilascio del titolo Doppio o Multiplo";

## **DECRETA**

L'emanazione del Bando BANDO DI ATENEIO PER CORSI DI LAUREA INTERNAZIONALI FINALIZZATI AL RILASCIO DEL DOPPIO TITOLO, di seguito riportato:

**DOPPIO TITOLO**  
**Corso di Laurea in Lingua e Cultura Italiana**  
**per l'Insegnamento agli Stranieri e per la Scuola**  
**e Licence LLCER d'Etudes Italiennes**  
**Université de Normandie - Caen - FRANCIA**

**a.a. 2017/2018**

### **1. DEFINIZIONI E FINALITÀ**

In virtù degli accordi di cooperazione accademica stipulati con gli Atenei partner finalizzati al rilascio del Doppio Titolo, l'Ateneo promuove l'organizzazione di corsi di laurea internazionali finalizzati al rilascio del titolo Doppio (*Double Degree*): un programma integrato di studio attivato a seguito di una Convenzione tra l'Università per Stranieri di Siena e una Università straniera che consente, al termine di un percorso concordato tramite uno specifico accordo negoziale che prevede lo svolgimento di una parte della carriera presso l'Università partner, di ottenere sia il titolo nazionale rilasciato dalla propria Università di origine sia quello offerto dall'Università ospitante.

Il percorso di mobilità per il doppio titolo con l'Università di Caen (Francia) può essere associato ad un periodo di mobilità ERASMUS+.

### **2. REQUISITI PER LA PARTECIPAZIONE AL PROGRAMMA E MODALITÀ DI SELEZIONE DELLE CANDIDATURE**

Sono ammessi al percorso formativo, gli studenti che in fase di immatricolazione al 1° anno abbiano optato per il Doppio Titolo e, in conformità con i posti disponibili, anche gli studenti degli altri curricula in possesso dei seguenti requisiti di ammissione concordati dai due Atenei:

- regolare iscrizione al 2° anno del corso di Laurea in Lingua e Cultura Italiana per l'Insegnamento agli Stranieri e per la Scuola e verifica della regolare iscrizione al 3° anno prima della partenza;
- competenza linguistica minima di livello B2 di lingua francese al momento della partenza.

La Commissione per la selezione dei candidati è composta da:

- il Delegato del Rettore alle Relazioni Internazionali o un suo delegato;
- il Delegato del Rettore alla Mobilità degli studenti o un suo delegato;
- il Responsabile del Corso di Laurea interessato o un suo delegato;
- personale tecnico-amministrativo dell'Ateneo coinvolto nei processi di internazionalizzazione e della didattica in qualità di segretario verbalizzante.

La graduatoria sarà redatta sulla base dei seguenti criteri:

- punteggio equivalente al numero di CFU conseguiti alla data di scadenza del Bando divisi per anno di corso (n. anni di corso + n. eventuali anni di fuori corso);
- media ponderata dei voti;
- livello di conoscenza della lingua richiesta ed eventuali ulteriori conoscenze linguistiche.

In caso di pari merito, avrà la precedenza lo studente con il livello di competenza più elevato in lingua francese, accertato tramite esame universitario o certificazione linguistica ufficiale. In caso di ulteriore parità, gli studenti con uguale punteggio saranno invitati a un colloquio motivazionale da realizzarsi anche in via telematica.

La graduatoria degli studenti selezionati viene resa nota mediante Decreto Rettorale.

Gli studenti vincitori sono tenuti, pena decadenza, a confermare la propria accettazione o rinuncia al programma. In caso di decadenza, sono nominati vincitori gli studenti collocati utilmente in posizione idonea in graduatoria.

Per l'Anno Accademico 2017-2018 gli studenti inviati da ciascun Ateneo ammonteranno ad un massimo di 10 (dieci).

### **3. MODALITA' DI ISCRIZIONE AL BANDO E SCADENZE**

Gli studenti interessati ed in possesso dei requisiti di ammissione richiesti, possono presentare domanda tramite il modulo di candidatura allegato al presente bando (*Allegato I*).

Il modulo di candidatura debitamente compilato e firmato deve essere consegnato direttamente o inviato via pec **entro e non oltre le ore 13 del giorno 31 marzo 2017** al seguente Ufficio:

UFFICIO MOBILITA' - Area Management Didattico e URP – Università per Stranieri di Siena  
[pec@unistrasi.it](mailto:pec@unistrasi.it)

### **4. ISCRIZIONE E TASSE**

Durante l'intera durata del programma gli studenti selezionati devono risultare regolarmente iscritti presso l'Università di provenienza, e sono pertanto esonerati dal pagamento delle tasse nell'Università ospitante (ad eccezione dei costi previsti per il godimento di prestazioni complementari quali alloggio, vitto, medicina preventiva, attività fisica e sportiva, spese di bollo e ogni altra attività che non rientri nel corso di studi).

Gli studenti (in particolare i non comunitari) ammessi al programma sono tenuti a perfezionare presso le proprie rappresentanze diplomatiche gli adempimenti previsti per il soggiorno all'estero.

Eventuali corsi integrativi e di specializzazione, quali corsi di potenziamento e/o di certificazione delle competenze linguistiche, possono essere organizzati, gratuitamente o a titolo oneroso, al fine di arricchire i percorsi formativi degli studenti.

### **5. ORGANIZZAZIONE DELLA DIDATTICA**

Gli studenti coinvolti nel programma sono tenuti a seguire, durante il periodo di mobilità presso l'Università ospitante, il piano di studi concordato dalle Università (*Allegato II*) e ad acquisire gli eventuali requisiti accademici di base. Gli studenti sono tenuti ad assistere regolarmente alle lezioni e a sostenere i relativi esami nelle modalità previste dall'ordinamento universitario di accoglienza.

Durante il periodo di formazione all'estero gli studenti devono attenersi alle regole in vigore presso l'Ateneo ospitante in materia di organizzazione della didattica e di modalità di svolgimento e valutazione degli esami.

Le Università partner si impegnano a rilasciare un *Transcript of Records* riportante i voti e i CFU/ECTS conseguiti al termine della mobilità, e ad attivarsi per il riconoscimento delle attività formative svolte nel periodo all'estero purché siano conformi al piano di studi precedentemente stabilito congiuntamente dai responsabili della formazione.

Gli studenti dell'Università per Stranieri di Siena potranno frequentare durante la loro permanenza presso l'Université de Caen Normandie il *Diplôme d'Université Cultures Artistiques: Approches Croisées* e conseguire il relativo titolo. L'iscrizione a tale percorso è facoltativa e a pagamento.

### **6. SERVIZI AGLI STUDENTI E ACCOGLIENZA**

Le Università partner garantiscono agli studenti coinvolti nel programma integrato di studio gli stessi servizi messi a disposizione agli studenti ordinari e forniscono supporto nella ricerca di un alloggio adeguato.

## **7. RISORSE FINANZIARIE**

Le Università partner possono reperire risorse finanziarie utili a sostenere i periodi di mobilità tramite fondi di Ateneo, nazionali (CRUI, MIUR, MAECI, ecc.), europei (tramite il programma ERASMUS+) e internazionali.

## **8. ASSICURAZIONE**

Le Università partner dichiarano che gli studenti regolarmente iscritti sono assicurati contro gli infortuni che potrebbero subire durante il periodo di permanenza all'estero per le attività inerenti la presente convenzione e che sono assicurati per la loro responsabilità civile per i danni che potrebbero involontariamente causare a terzi (persone/cose).

## **9. COORDINAMENTO DEL CORSO E MONITORAGGIO**

L'Università per Stranieri di Siena e le Università partner individuano i referenti del programma integrato di studio.

Per l'Università per Stranieri di Siena il coordinamento del corso è affidato al Responsabile del corso di studio interessato, con il supporto del Management Didattico e URP per la gestione delle carriere universitarie, inclusa la gestione della mobilità presso l'Università partner.

I referenti delle istituzioni hanno il compito di monitorare il programma e di svolgere attività di supervisione e tutorato degli studenti durante il periodo di mobilità.

I referenti del programma per i due Atenei sono:

- per l'Università per Stranieri di Siena la Prof.ssa Donatella Troncarelli, con il supporto del Dipartimento di Ateneo per la Didattica e la Ricerca ed il Prof. Alejandro Patat (Tutor del Doppio Titolo con l'Université de Normandie – Caen).
- per l'Université de Caen Normandie la Prof.ssa Brigitte Poitrenaud-Lamesi, con il supporto dell'Ufficio del Dipartimento di Studi Italiani dell'UFR LVE.

I due referenti hanno il compito di monitorare il programma e di svolgere attività di supervisione e tutorato degli studenti durante il periodo di mobilità.

## **10. CONDIZIONI PER IL RILASCIO DEL DOPPIO TITOLO**

Il conferimento del Doppio Titolo avverrà a seguito del riconoscimento da parte delle due Università degli esami effettivamente sostenuti durante il periodo di mobilità e al superamento con esito positivo delle prove.

L'Università per Stranieri di Siena rilascerà il titolo di Laurea in Lingua e Cultura Italiana per l'Insegnamento agli Stranieri e per la Scuola (classe L-10 - Lettere), e l'Université de Caen Normandie rilascerà il titolo di Licence LLCER d'Etudes Italiennes.

## **11. INTERRUZIONE DEL PROGRAMMA DI DOPPIO TITOLO**

Il programma può essere interrotto da parte dello studente per gravi motivi personali o per sopraggiunti impedimenti finanziari documentabili. La rinuncia deve essere comunicata per iscritto alle Università coinvolte nel programma integrato di studio.

Le eventuali borse di studio finalizzate alla mobilità sono erogate fino al momento dell'interruzione del programma. In caso di partecipazione al programma Erasmus+ la borsa di studio potrà essere erogata per un periodo minimo di 3 mesi.

L'interruzione del programma prima della sua conclusione comporta il mancato conseguimento del Doppio Titolo. Gli studenti che dovessero incorrere in tale circostanza sono automaticamente ricollocati dall'Ateneo di origine in altri curricula attivati all'interno del rispettivo corso di Laurea di origine.

Ai sensi del D.Lgs. n. 196/2003, l'Università si impegna a rispettare il carattere riservato delle informazioni fornite dal candidato; tutti i dati resi disponibili saranno quindi trattati solo per le finalità connesse e strumentali alla selezione di cui al presente bando ed alla eventuale stipula e gestione del rapporto con l'Università, nel rispetto delle disposizioni vigenti.

*Siena, 23.03.2017*

f.to/IL RETTORE  
*Prof. Pietro Cataldi*

Il Responsabile del Procedimento  
*Dott.ssa Anna Maria Beligni*

Il Compilatore:  
*Dott.ssa Elisa Trastullo*